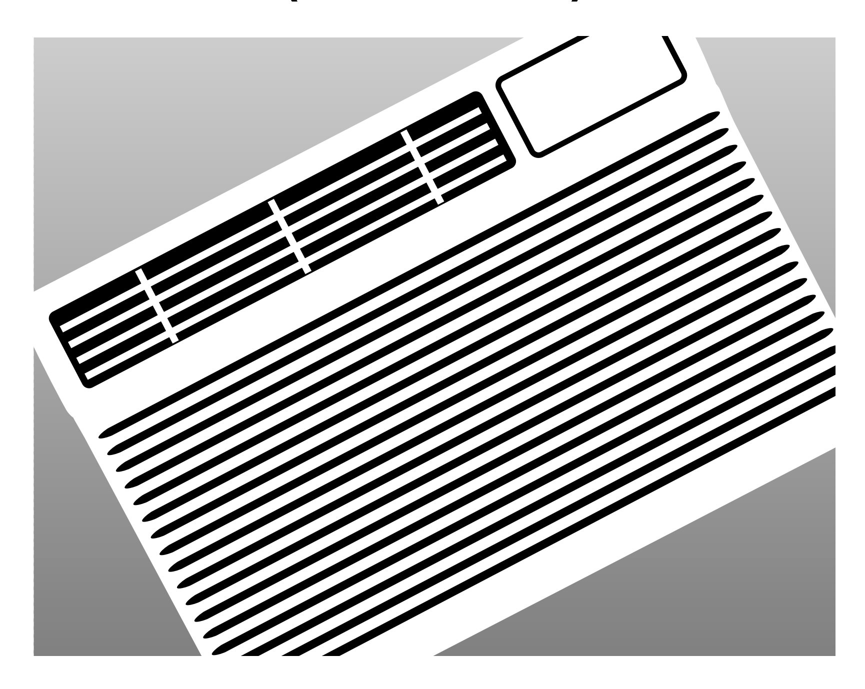


MANUAL DE INSTRUCCIONES

AW0503M
AW0505M
AW0603M
AW0803M
AW1003M
AW1203M
AW1403M
AW1803M
AW0593M
AW0693M
AW0893M
AW1093M
AW1293M

IPO VENTANA
AIRE ACONDICIONADO PARA HABITACIONES
(ENFRIAMIENTO)



Ⓔ Ⓢ DB98-15112A

Instrucciones de seguridad

A la hora de instalar y utilizar el acondicionador de aire, se deben tomar las siguientes precauciones de seguridad.

1 *El acondicionador de aire debe estar conectado a su toma de alimentación específica, la cual debe estar instalada de acuerdo con las normas nacionales de cableado, tomas de tierra y seguridad.*

Dependiendo de las normas nacionales y su instalación específica, puede que necesite instalar:

- ◆ *Un disyuntor*

Para obtener más información sobre los requisitos eléctricos, póngase en contacto con un electricista profesional.

Este aparato se debe instalar segun las reglas eléctricas del país.

2 *Asegúrese de que la unidad se encuentra siempre correctamente ventilada; NO coloque ropa ni ningún otro material sobre la misma.*

3 *No derrame NUNCA líquidos de ninguna clase en la unidad. En caso de que esto ocurra, apague el interruptor del acondicionador de aire y póngase en contacto con el técnico especialista.*

4 *NO introduzca nada entre las guías de salida del aire, ya que se puede dañar el ventilador interior y el usuario puede resultar lastimado. Sobre todo, mantenga a los niños alejados de la unidad.*

5 *Si se daña el cable de corriente, debe ser reemplazado por un cable especial o con un repuesto que el fabricador o el agente de servicio le pueda proveer.*

6 *NO intente reparar la unidad. Si ésta resulta dañada, póngase en contacto con:*

- ◆ *Un centro de servicio autorizado*
- ◆ *De traficante donde compro su aire acondicionador.*

7 *NO coloque obstáculos de ninguna clase delante de la unidad.*

8 *Si no se va a utilizar el mando a distancia durante un largo período de tiempo, extraiga las pilas.*

9 *Antes de tirar el aparato, es necesario sacar todas las células de la bateria y librarlo totalmente y dejar en un lugar seguro.*

10 *Las aplicaciones no deben ser utilizadas por niños ni por personas deficientes sin supervisión; se debe vigilar que los niños no jueguen con las aplicaciones.*

11 *NO use cordón de extensión con este producto.*

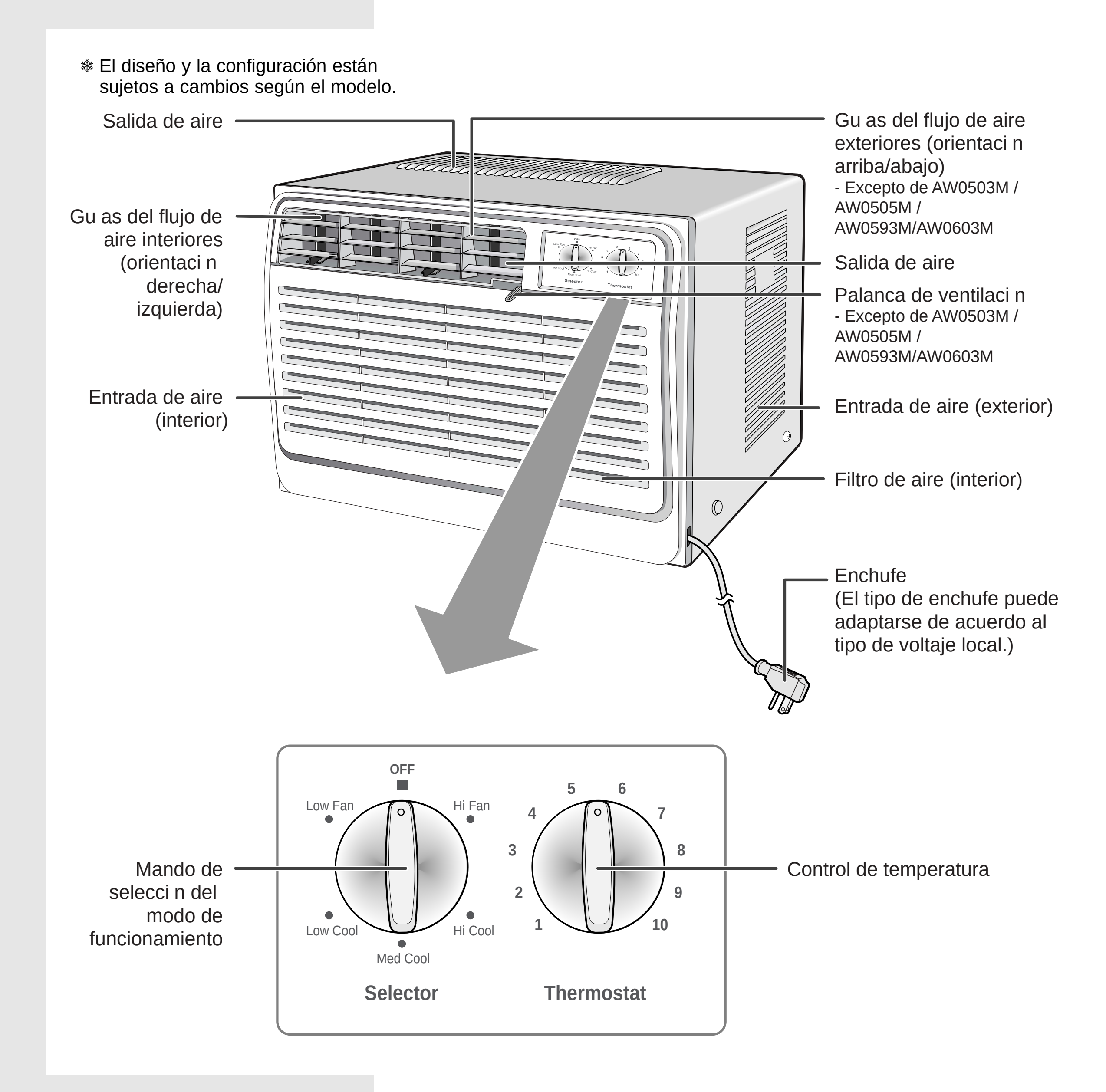
CAUTELA

El manufactor no tomara la responsabilidad de los accidentes causados si el aire acondicionador no esta instalado firmemente o seguro, durante la instalación o en el uso del producto. Si no esta seguro sobre la instalación, contacte con su especialistas en instalación.

Indice

Descripción de cada Componente

❈ El diseño y la configuración están sujetos a cambios según el modelo.

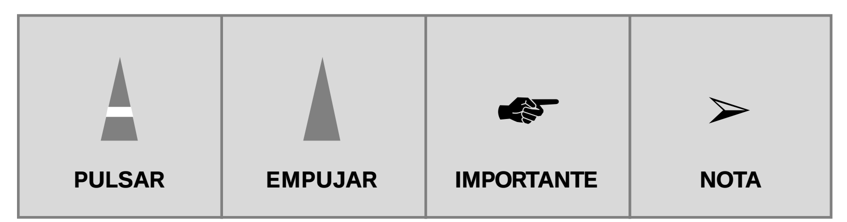


Preparandose para Empezar

Ud. acaba de comprar el aire acondicionador de Samsung tipo ventana el cual debe ser instalado siguendo las instruciones del dueño.

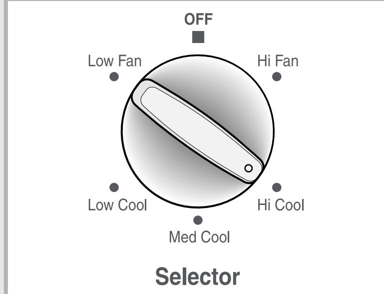
Las instrucciones del propietario contienen información muy valiosa sobre como usar su aire acondicionado. Por favor tomese tiempo para leer estas instrucciones ya que le ayudarán a aprovechar al máximo las características de la unidad.

En las ilustraciones de los procedimientos detallados se utilizan diferentes símbolos:



Enfriando su Habitación

Usted deberá seleccionar el modo COOL si desea ajustar:
- ◆ ***Temperatura de enfriamiento***
- ◆ ***Velocidad del abanico durante enfriando***



1 Mueva el mando de selección del modo de funcionamiento y colóquelo en “ Hi Cool ” , “Med Cool” o “ Low Cool”.

Resultado: ◆ El aire acondicionado comenzará a funcionar en el modo de enfriamiento.

➢ Puede cambiar los modos en cualquier momento.

Thermostat

2 Gire el control del THERMOSTAT a la posición deseada.

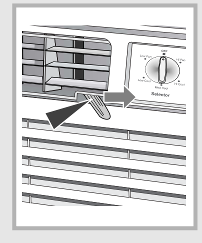
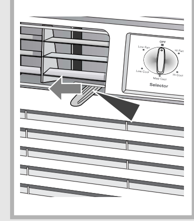
Temperaturas posibles: Puede ser ajustado entre 64°F y 84°F.

Resultado: El acondicionador de aire comienza a refrigerar si la temperatura de la habitación es superior a la temperatura seleccionada.

3 Para controlar la dirección del aire, fíjese en la página 9.

Ventilando su Habitación

Si el aire del habitación está demasiado cargado, puede ventilarla la habitación utilizando la función Fan.
(Excepto de AW0503M / AW0505M / AW0593M / AW0603M)

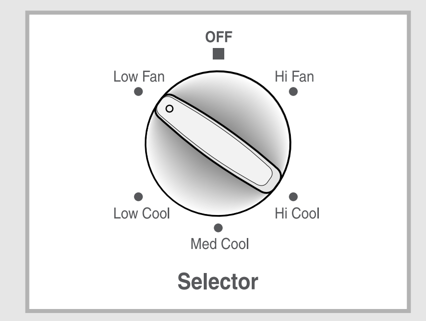



1 Si desea renovar el aire viciado, pulse el interruptor de ventilación que se encuentra en la parte frontal de la unidad, hacia la derecha hasta la posición de apertura ( ).

Resultado: ◆ El aire interior de la habitación circula y el aire viciado sale fuera.

En caso contrario, pulse el interruptor de ventilación hacia la izquierda hasta la posición de cierre ( ).

Resultado: ◆ El aire simplemente circula dentro de la habitación.



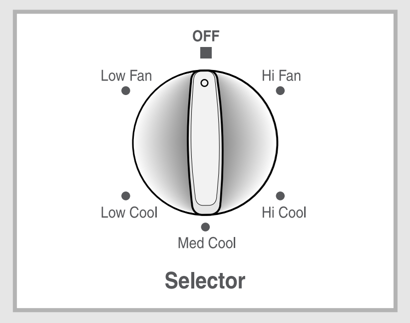
2 Mueva el mando de selección del modo de funcionamiento y colóquelo en “ Hi Fan ” o “ Low Fan ”.

Resultado: ◆ El acondicionador de aire arranca en modo Fan.

➢ ◆ Hi Fan : El ventilador gira rápidamente.
◆ Low Fan : El ventilador gira lentamente.
◆ Puede cambiar los modos en cualquier momento.

3 Para controlar la dirección del aire, fíjese en la página 9.

Apagado del Acondicionador de Aire



Puede apagar el acondicionador de aire cuando lo desee.

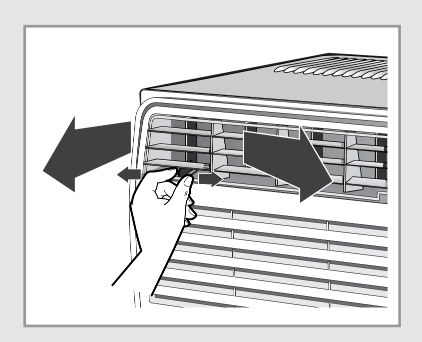
1 Para apagar la unidad, ajuste el mando de selección del modo de funcionamiento en la posición "OFF" .

Resultado: El acondicionador de aire deja de funcionar.

Ajustando la Dirección de la Corriente de Aire Horizontal

Dependiendo de la posición de la unidad en su cuarto, puede ajustar la orientación de los filos de la corriente de aire sobre la unidad.

Ajuste los filos de la corriente de aire a la posición deseada empujándolos de un lado a otro.

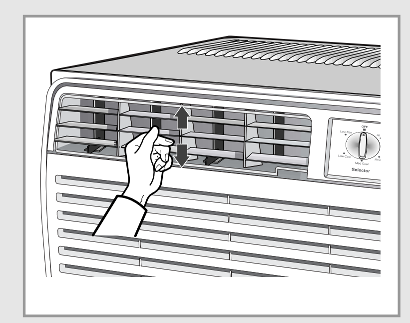


Ajuste de la Dirección de Flujo de Aire Verticalmente

Asimismo, dependiendo de la posición de la unidad en la habitación, puede ajustar la orientación de las guías de flujo de aire exteriores que se encuentran en la parte derecha de la unidad.
(Excepto de AW0503M / AW0505M / AW0593M / AW0603M)

RECOMENDACIÓN	**Al...**	**Ajuste las guías...**
	Refrigerar	Hacia arriba.

Ajuste las guías de flujo de aire a la posición deseada, moviéndolas hacia arriba o hacia abajo.





Si orienta las guías del acondicionador de aire hacia abajo y la unidad opera en modo Cool durante largos períodos de tiempo, las gotas de condensación pueden:

- Formarse en la superficie de las guías
- Producir goteos desde las guías

Falla de Energía

Si ocurre falla de energía, el acondicionador está en marcha, éste se apagará.
Cuando la energía regrese, el acondicionador de aire arranca de nuevo de forma automática.

Rangos de Temperatura y Humedad

La siguiente tabla indica los rangos de temperatura y humedad en los que se puede utilizar el acondicionador de aire.

Modo	Temperatura interior	Temperatura exterior	Humedad interior
Refrigeración	70°F a 90°F aprox.	70°F a 110°F aprox.	80% o inferior

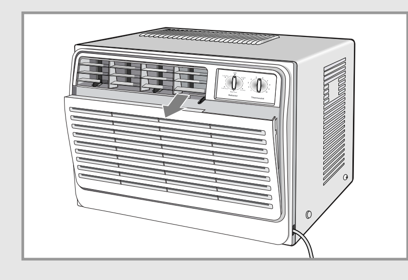
Si se utiliza el acondicionador con...	Entonces...
Temperaturas más altas	La función de protección automática se activará y el acondicionador se apagará.
Temperaturas más bajas	Una pérdida de agua o alguna otra disfunción puede darse debido a la congelación del elemento “cambiador de calor”.
Niveles de humedad más altos	Si el aparato se usa durante largos períodos de tiempo, el agua puede condensarse en la superficie de la unidad y dar lugar a goteos.

Limpiando su Aire Acondicionado

Asegúrese de limpiar periódicamente el filtro para utilizar y mantener el aparato de aire acondicionado en buenas condiciones por un largo periodo de tiempo.



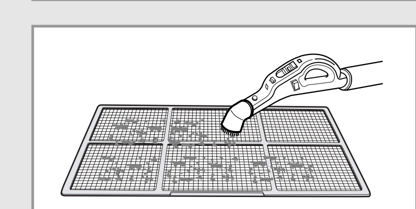
Cuando limpie el aparato de aire acondicionado, apagvelo y desconecte el enchufe.



1 Abra la parrilla delantera tirando las lengüetas en ambos lados de la parrilla. Y luego levantela hacia arriba levemente para abrir la parrilla delantera totalmente.

2 Agarred la llave sobre el filtro y tírela hacia arriba y fuera.

3 Quite toda la suciedad del filtro de aire con una aspiradora y un cepillo.



4 Cuando termine, inserte el filtro de aire en la posición original.

5 Limpie las superficies externas con un paño húmedo y detergente suave (NO utilice benceno, disolventes u otros productos químicos).
Séquelas con un paño limpio y suave.



Si...	Entonces...
No va a utilizar el acondicionador de aire durante un largo período de tiempo	◆ Programe el ventilador durante varias horas para que el interior del acondicionador de aire se seque en su totalidad ◆ Apague el acondicionador de aire y desenchúfelo del enchufe. ◆ Limpie el filtro de aire y las superficies externas.
No ha utilizado el acondicionador de aire durante un largo en período de tiempo	Programe el ventilador durante varias horas para que el interior del acondicionador de aire se seque en su totalidad

Resolviendo Problemas Comunes

Antes de llamar servicio de post-venta, realice una verificación simple a los siguientes pasos. Le pueden ahorrar tiempo y costos de una llamada innecesaria.

Problema	Explicación / Solución
El acondicionador de aire no funciona en lo absoluto.	◆ Chequear la falla del poder. ◆ Verifique el voltaje. (Ver las especificaciones Técnicas) ◆ Verifique si está conectado el cordón de potencia. ◆ Verifique si el mando de selección del modo de funcionamiento esta en posición “Off ” . (Ajústelo a la posición) ◆ Verifique si la temperatura de la habitación está demasiado bajo. - Vea la página 10 para mayor detalle acerca de la condición de temperatura.
El aire sale suavemente pero no es efectivamente refrescante.	◆ Ajuste el control del THERMOSTAT a la posición deseada. - Cuando el número del control del THERMOSTAT es alta, puede ser la temperatura del habitación este muy caliente. ◆ Verifique si las ventana están abiertas o si hay alguna salida del aire acondicionador hacia afuera. - Cierre las ventanas y tape la salida. ◆ Verifique si hay algún obtáculo que perfudique el flujo del aire dentro y afuera de la habitación. - Mueva el obtáculo o mueva la localización del acondicionador de aire. ◆ Verifique si el filtro de aire está lleno de polvo o si está ostaculizado por alguna substancia externa. - Limpie el filtro de aire. ◆ Verifique si el acondicionador de aire recibe rayos solares directos. - Tape los rayos solares con la cortina. ◆ Verifique si hay algun aparado eléctrico que genera calor. - No haga funcionar el acondicionador de aire junto con un aparato que genera calor.
Cuando se utiliza el acondicionador, se producen olores.	◆ Ventile bien la habitación.

Especificaciones Técnicas

Diseño y especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

Modelo	Energía
AW0503M AW0593M AW0505M AW0693M AW0603M AW0893M AW0803M AW1093M AW1003M AW1293M AW1203M AW1403M	115V~, 60Hz
AW1803M	230 - 208V~, 60Hz

SAMSUNG ROOM AIR CONDITIONER

LIMITED WARRANTY TO ORIGINAL PURCHASER

This SAMSUNG brand product, as supplied and distributed by SAMSUNG ELECTRONICS AMERICA, INC. (SAMSUNG) and delivered new, in the original carton to the original consumer purchaser, is warranted by SAMSUNG against manufacturing defects in materials and workmanship for a limited warranty period of:

One (1) Year Parts and Labor, Five (5) Years Parts Warranty for Compressor

This limited warranty begins on the original date of purchase, and is valid only on products purchased and used in the United States. Warranty repairs must be performed by SAMSUNG's authorized service center. To receive warranty service, the original dated bill of sale must be presented upon request as proof of purchase to SAMSUNG or SAMSUNG's authorized service center.

SAMSUNG will repair or replace any part found to be defective at no charge, as stipulated herein, with new or reconditioned parts during the limited warranty period specified above. To request warranty service, the purchaser must contact SAMSUNG for problem determination and service procedures. SAMSUNG does not warrant uninterrupted or error-free operation of the product. All replaced parts and products become the property of SAMSUNG and must be returned to SAMSUNG. Replacement parts and products assume the remaining original warranty, or ninety(90) days,whichever is longer.

In - Home Service (Except AW0503M / AW0505M / AW0593M / AW0603M) :
During the warranty labor period, in-home service will be provided subject to availability within the contiguous United States.
In-home service is not available in all areas. If during in-home service repair can not be completed, it may be necessary to remove, repair and return the product. If in-home service is unavailable, SAMSUNG may elect, at our option, to provide for transportation of our choice to and from a SAMSUNG authorized service center. Otherwise, transportation to and from the SAMSUNG authorized service center is the responsibility of the purchaser.

This limited warranty covers manufacturing defects in materials and workmanship encountered in normal, noncommercial use of this product and shall not apply to the following, including, but not limited to: delivery and installation; damage which occurs in shipment; applications and uses for which this product was not intended; failures or problems which are caused by products or equipment not supplied by SAMSUNG; accidents, misuse, abuse, neglect, misapplication, fire, water, lightning or other acts of nature; incorrect electrical line voltage, fluctuations or surges; damage caused by improper or faulty installation; product alteration or modification; improper or unauthorized repair; cosmetic damage or exterior finish; product with altered serial numbers; failure to follow operating and environmental instructions that are covered and prescribed in the instruction book; customer adjustments, routine maintenance and cleaning; consumable items such as filters; use of non-SAMSUNG or unauthorized parts, supplies, accessories or equipment which damage this product or result in service problems.

THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THOSE LISTED AND DESCRIBED ABOVE, AND NO WARRANTIES WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL APPLY AFTER THE EXPRESS WARRANTY PERIODS STATED ABOVE, AND NO OTHER EXPRESS WARRANTY OR GUARANTY GIVEN BY ANY PERSON, FIRM OR CORPORATION WITH RESPECT TO THIS PRODUCT SHALL BE BINDING ON SAMSUNG. SAMSUNG SHALL NOT BE LIABLE FOR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, FAILURE TO REALIZE SAVINGS OR OTHER BENEFITS, OR ANY OTHER SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THIS PRODUCT, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ON WHICH THE CLAIM IS BASED, AND EVEN IF SAMSUNG HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. NOR SHALL RECOVERY OF ANY KIND AGAINST SAMSUNG BE GREATER IN AMOUNT THAN THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT SOLD BY SAMSUNG AND CAUSING THE ALLEGED DAMAGE. WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, PURCHASER ASSUMES ALL RISK AND LIABILITY FOR LOSS, DAMAGE OR INJURY TO PURCHASER AND PURCHASERS PROPERTY AND TO OTHERS AND THEIR PROPERTY ARISING OUT OF THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THIS PRODUCT SOLD BY SAMSUNG NOT CAUSED DIRECTLY BY THE NEGLIGENCE OF SAMSUNG. THIS LIMITED WARRANTY SHALL NOT EXTEND TO ANYONE OTHER THAN THE ORIGINAL PURCHASER OF THIS PRODUCT, IS NONTRANSFERABLE AND STATES YOUR EXCLUSIVE REMEDY.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

To obtain warranty service, please contact SAMSUNG at:

SAMSUNG ELECTRONICS AMERICA, INC. - CONSUMER ELECTRONICS CUSTOMER SERVICE
400 Valley Road, Suite 201 Mount Arlington, NJ 07856
Tel: 973-601-6000, Fax: 973-601-6001
1-800-SAMSUNG (1-800-726-7864)
www.sosimple.com